

Załącznik nr 3a
do Regulaminu Naboru do Projektu „Na trwałe. Projekt
zabezpieczania zbiorów społecznych”

UMOWA
[zn. CAS; zn. Uczestnika projektu]
O WSPÓŁPRACY
[Wsparcie pełne]

zawarta w dniu2025 roku w Warszawie pomiędzy:

Centrum Archiwistyki Społecznej, z siedzibą w Warszawie (02-516), ul. Rejtana 17 lok. 25/26/27, NIP 521-388-93-07, REGON 385444632, instytucją kultury wpisaną do Rejestru Instytucji Kultury, prowadzonego przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pod nr 119/2020, w imieniu i na rzecz którego działa:

Pani Katarzyna Ziętał - Dyrektor,
- zwanym dalej „CAS”,

a

.....
- zwanym dalej „Uczestnikiem Projektu”,

zwanymi dalej łącznie „Stronami”, a osobno „Stroną”.

Zważywszy, że:

1. CAS realizuje od 04.02.2025 r. do 20.12.2025 r. projekt: „Na trwałe. Projekt zabezpieczania zbiorów społecznych” (zwany dalej „Projektem”).
2. Uczestnik Projektu został wybrany w otwartym naborze do Projektu przeprowadzonym przez CAS;

Strony zawarły Umowę o następującej treści:

§1

Postanowienia ogólne

1. Strony podejmują współpracę dotyczącą realizacji projektu „Na trwałe. Projekt zabezpieczania zbiorów społecznych”, zgodne z jego Regulaminem i zgłoszeniem Uczestnika Projektu do udziału w Projekcie zawartym w Formularzu zgłoszeniowym stanowiącym Załącznik nr 1 do Umowy.
2. Wyjaśnienie pojęć:
 - 1) „Na trwałe. Projekt zabezpieczania zbiorów społecznych” – projekt mający na celu zabezpieczenie zbiorów archiwów społecznych oraz działania edukacyjne, realizowany przez CAS od 04.02.2025 r. do 20.12.2025 r. („Projekt”);
 - 2) Zbiory archiwalne – materiały archiwalne zgłoszone przez Uczestnika Projektu do Projektu, wymagające zabezpieczenia, zwane dalej „Zbiorami”;
 - 3) Prace archiwalne – czynności na Zbiorach podejmowane przez Uczestnika Projektu, w celu ich zabezpieczenia (zwane dalej „Pracami archiwalnymi”). Prace

parafa Uczestnika

parafa CAS

- archiwalne zostały wybrane przez Uczestnika Projektu, zgodnie z Regulaminem Projektu i określone w Formularzu zgłoszeniowym;
- 4) Formularz zgłoszeniowy – zgłoszenie Uczestnika Projektu, przesłane do CAS w ramach naboru do Projektu, zwane dalej „Formularzem”. Formularze wypełnione są w formie elektronicznej (elektroniczny formularz Google),
 - 5) Oświadczenie – dokument, opatrzony podpisem osoby/osób upoważnionej/nych do reprezentowania Uczestnika projektu, przesłany razem z Formularzem zgłoszeniowym i stanowi Załącznik nr 2 do Umowy.
 - 6) Wsparcie pełne – zakres współpracy z Uczestnikiem projektu, obejmujący bezpośrednie wsparcie finansowe, przekazanie materiałów do zabezpieczania zbiorów (cyfrowych bądź materialnych), wsparcie merytoryczne oraz użyczenie skanera.
 - 7) Wsparcie częściowe – zakres współpracy z Uczestnikiem projektu, obejmujący przekazanie materiałów do zabezpieczenia zbiorów (cyfrowych bądź materialnych), wsparcie merytoryczne oraz użyczenie skanera.

§2

Zobowiązania Uczestnika Projektu

1. W ramach niniejszej Umowy Uczestnik Projektu zobowiązuje się do realizacji następujących Prac archiwalnych [do wypełnienia na podstawie Załącznika nr 1 do Umowy]:
 - 1)
 - 2)
 - 3)
 - 4)
 - 5)[W szczególnych sytuacjach przewidujemy możliwość podzielenia realizacji prac na dwa etapy]
2. Uczestnik Projektu zobowiązuje się ponadto do:
 - 1) założenia konta w Otwartym Systemie Archiwizacji (dalej „OSA”) dla archiwum społecznego, które prowadzi;
 - 2) udziału (minimum 1 osoby) w szkoleniu online z pracy w OSA, przeprowadzonym przez CAS. Termin szkolenia zostanie ustalony w trybie roboczym;
 - 3) wprowadzenia minimum 50 % efektów Prac archiwalnych do OSA i udostępnienia ich na portalu zbiorospoleczne.pl (minimum 50 % plików cyfrowych z opisami lub samych opisów zbiorów). Szczegółowy zakres metadanych wprowadzonych do OSA zostanie ustalony w trybie roboczym; przy czym minimalna liczba plików wynosi 100.
 - 4) określenia do 18.08.2025, w porozumieniu z CAS, zapotrzebowania w zakresie materiałów potrzebnych do zabezpieczenia Zbiorów w kwocie do 1.000,00 zł brutto (słownie: jednego tysiąca złotych brutto);
 - 5) przyjęcia 1-2 pracowników CAS w ramach wizyty studyjnej/wizyt studyjnych w siedzibie Uczestnika Projektu. Liczba wizyt studyjnych: minimum jedna, maksimum - dwie. Ostateczna liczba wizyt oraz jej/ich termin zostaną ustalone w trybie roboczym, zgodnie z potrzebami Uczestnika Projektu;

parafa Uczestnika

parafa CAS

- 6) udziału (minimum 1 osoby) w badaniu potrzeb Uczestnika Projektu dotyczących prowadzonego przez niego archiwum społecznego, zrealizowanego przez CAS on-line przed wizytą studyjną bądź w trakcie wizyty studyjnej wymienionej w pkt 5 powyżej;
- 7) umieszczenia informacji o współpracy i jej efektach na stronie internetowej Uczestnika Projektu i/lub w mediach społecznościowych;
- 8) przekazania w terminie 7 dni, na życzenie CAS, informacji o zakresie i sposobie realizacji Umowy.
- 9) wybrania i udostępnienia w formie cyfrowej minimum 3 a maksimum 6 plików wraz z podpisami (w formacie JPEG, TIFF, 300 ppi) przedstawiających wybrane obiekty ze zbiorów Uczestnika Projektu na potrzebę promocji Projektu.

§ 3

Zobowiązania CAS

1. W ramach niniejszej Umowy CAS zobowiązuje się do:
 - 1) udzielenia Uczestnikowi Projektu dostępu do OSA;
 - 2) realizacji szkolenia online dla Uczestnika Projektu z pracy w OSA;
 - 3) zakupu materiałów potrzebnych do zabezpieczenia Zbiorów wymienionych w §2 ust. 2 pkt. 4;
 - 4) realizacji wizyty studyjnej w siedzibie Uczestnika Projektu i konsultacji podczas niej (minimum jednej, maksimum dwóch - ostateczna liczba wizyt studyjnych zostanie ustalona w trybie roboczym, zgodnie z potrzebami Uczestnika Projektu);
 - 5) przeprowadzenia badania potrzeb Uczestnika Projektu dotyczących prowadzonego przez niego archiwum społecznego, zrealizowanego on-line przed wizytą studyjną lub podczas wizyty studyjnej wymienionej w pkt 4 powyżej;
 - 6) organizacji specjalistycznych konsultacji dla Uczestnika Projektu związanych z zabezpieczeniem jego archiwum społecznego. Maksymalna liczba konsultacji: stacjonarne - jedne; online – trzy;
 - 7) udzielania konsultacji Uczestnikowi Projektu dotyczących realizowanych przez niego Prac archiwalnych i zabezpieczenia archiwum społecznego w trakcie realizacji Projektu;
 - 8) przygotowania grafik do wykorzystania przez Uczestnika projektu w social mediach i/lub na stronie internetowej Uczestnika Projektu;
 - 9) umieszczenia informacji o współpracy i jej efektach na stronie internetowej CAS (cas.org.pl) i w mediach społecznościowych;

Punkt 10 jest nieobligatoryjny, zależny od potrzeb Uczestnika Projektu:

 - 10) wypożyczenia Uczestnikowi Projektu skanera Epson Perfection V 600 Photo [lub V 850 Photo], stanowiącego własność CAS. Zasady wypożyczenia zostaną określone odrębną umową.

§4

1. CAS przeznaczy na realizację Umowy maksymalnie **7000,00 zł brutto** (słownie: siedem tysięcy złotych brutto), w tym:
 - 1) **6.000,00 zł brutto** (słownie: sześć tysięcy złotych brutto) na realizację Prac archiwalnych przez Uczestnika Projektu;
 - 2) **1.000,00 zł brutto** (słownie: tysiąc złotych brutto) na zakup materiałów potrzebnych do zabezpieczenia Zbiorów, określonych przez Uczestnika Projektu w porozumieniu z CAS , zgodnie z §2 ust. 2 pkt 4 Umowy.
2. Uczestnik Projektu zobowiązuje się do dostarczenia w formie elektronicznej (podpisany

- skan) Raportu z wykonania Prac archiwalnych (zwanego dalej „Raportem”) w terminie do **31.10.2025** r. Wzór Raportu stanowi Załącznik nr 3 do umowy.
3. W terminie do 14.11.2025 r. CAS dokona akceptacji Raportu lub prześle uwagi do niego, które Uczestnik Projektu jest zobowiązany wprowadzić do 28.11.2025 r.
 4. CAS jest zobowiązany dokonać ostatecznej akceptacji Raportu uwzględniającej uwagi CAS w terminie kolejnych 7 dni kalendarzowych od daty jego dostarczenia przez Uczestnika Projektu.
 5. Środki finansowe wymienione w ust. 1 pkt 1 powyżej zostaną przekazane Uczestnikowi Projektu na rachunek bankowy nr po akceptacji przez CAS Raportu, na podstawie dokumentu księgowego wystawionego przez Uczestnika Projektu w terminie 7 dni od dnia akceptacji Raportu przez CAS, jednak nie później niż 20.12.2025 r.
 6. Uczestnik Projektu jest zobowiązana dołączyć do Raportu, wskazanego w ust. 2 powyżej dokumentację fotograficzną ukazującą realizację Prac archiwalnych.
 7. Datą terminowej zapłaty jest obciążenie rachunku CAS, najpóźniej w ostatnim dniu terminu płatności.
 8. W związku z rokiem budżetowym oraz zasadami dyscypliny finansów publicznych, Uczestnik Projektu zobowiązuje się do wystawienia i doręczenia CAS dokumentu księgowego stanowiącego podstawę płatności kwoty, o której mowa ust. 1 pkt 1 niniejszego paragrafu, w nieprzekraczalnym terminie do dnia 12 grudnia 2025 roku,
 9. Materiały potrzebne do zabezpieczenia Zbiorów Uczestnika Projektu wymienione w ust. 1 pkt. 2 niniejszego paragrafu, zostaną zakupione przez CAS i przesłane przez CAS na adres korespondencyjny Uczestnika Projektu w terminie do 30.09.2025 r.
 10. Kwoty, o których mowa w ust. 1 powyżej wyczerpują wszelkie roszczenia Uczestnika Projektu względem CAS z tytułu Umowy.

§ 5

Strona może powierzyć wykonanie poszczególnych zadań, będących przedmiotem niniejszego Porozumienia osobom trzecim, z zastrzeżeniem, że będzie ponosić odpowiedzialność za działania lub zaniechania tych osób jak za działania własne.

§ 6

1. **Uczestnik Projektu** udziela CAS licencji niewyłącznej do Raportu i zawartych w nim utworów, w zakresie w jakim stanowi utwór, w rozumieniu art. 1 ust. 1 ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych, które mogą zostać wykorzystane przez CAS do celów rozpowszechniania na polach eksploatacji, określonych poniżej, przez CAS lub podmioty przez niego wskazane, w szczególności dla celów działalności statutowej CAS i promocyjnej we wszelkich formach i technikach, w tym środkach masowego przekazu, w tym na stronach internetowych CAS i jego profilach społecznościowych (w szczególności YouTube, Facebook), w tym do celów archiwalnych, statutowych, informacyjnych, promocyjnych.
2. CAS uprawniony jest do wykorzystania ww. materiałów, na następujących polach eksploatacji:
 - a) wytwarzanie jakąkolwiek techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską (w szczególności w formie książkowej w oprawie miękkiej i twardej, jak również periodyku), reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową (w szczególności e-book i audiobook), w tym techniką multimedialną oraz odmianami wymienionych technik,
 - b) wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy,

- c) publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, w tym w sieciach teleinformatycznych m.in. Internet Intranet, Extranet i inne sieci komputerowe.
3. CAS ma prawo do dokonywania opracowań materiałów w tym przeróbek, adaptacji, modyfikacji, łączenia z innymi utworami i elementami – na polach eksploatacji określonych w ust. 2 powyżej, jak również prawo do dalszego obrotu.
 4. CAS uprawniony jest do wykorzystania ww. materiałów, bez oznaczania materiałów imieniem i nazwiskiem twórców materiału i osób na nim uwidoczniionych.
 5. Uczestnik Projektu nie będzie zgłaszać w przyszłości w stosunku do CAS albo do jego partnerów żadnych roszczeń finansowych z tytułu zgód i upoważnień określonych w niniejszej Umowie.

§ 7

Kontakt

1. Ze strony CAS osobą do kontaktów w sprawie realizacji Umowy jest
email:
2. Ze strony Uczestnika Projektu osobą do kontaktów w sprawie realizacji Umowy jest
email:

§ 8

1. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania przedmiotu niniejszej Umowy, Uczestnik Projektu zobowiązuje się do zapłaty na rzecz CAS kary umownej w wysokości 20% kwoty określonej w § 4 ust. 1 pkt 1 Umowy.
2. Ponadto, w razie odstąpienia od Umowy przez CAS z powodu okoliczności, za które odpowiada Uczestnik Projektu (w tym z przyczyn określonych w ust. 1 powyżej), będzie on zobowiązany do zwrotu CAS wszystkich otrzymanych kwot w związku z wykonywaniem niniejszej Umowy wraz z odsetkami liczonymi jak od zaległości podatkowych. CAS przysługuje prawo do odstąpienia od Umowy z powodu okoliczności, za które odpowiada Uczestnik Projektu, w terminie 30 dni od daty wystąpienia tychże okoliczności.
3. Postanowienia w ust.1-2 powyżej nie wykluczają dochodzenia przez CAS odszkodowania na zasadach ogólnych, w wysokości, przewyższającej kwotę ustaloną w ust. 1 kary umownej.
4. Wykonanie prawa odstąpienia od Umowy przez którąkolwiek stronę nie pozbawia tej strony prawa dochodzenia odszkodowania z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy, w tym kary umownej, o której mowa w ust. 1

§ 9

1. Jeżeli w ramach wykonywania przedmiotu Umowy będą przetwarzane dane osobowe osób fizycznych, Strony Umowy zobowiązują się zrealizować obowiązek informacyjny wynikający z art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych – Dz.U. UE.L z 2016 r. Nr 119) - „RODO”, a jeżeli będzie to konieczne zobowiążą się także uzyskać od tych osób zgodę na przetwarzanie ich danych osobowych. Ponadto każda ze Stron oświadcza, iż pracownicy, a także inne osoby fizyczne współpracujące z każdą ze

parafa Uczestnika

parafa CAS

Stron zostali odpowiednio przeszkoleni w zakresie ochrony danych osobowych zgodnie z zasadami wynikającymi z RODO oraz przepisami ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. 2018 r. poz. 1000 ze zm.).
2. Klauzula informacyjna CAS stanowi Załącznik nr 4 do Umowy.

§ 10

1. W razie wystąpienia okoliczności siły wyższej, za którą uważa się zaistnienie zdarzeń nagłych i nieoczekiwanych, którym nie można było zapobiec ani ich uniknąć, w szczególności takich jak np.: rozruchy, klęski żywiołowe, pożary oraz akty terroru i akcje antyterrorystyczne, itp. - każda ze Stron jest zwolniona od wykonania zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy przez czas trwania przeszkody.
2. Strona powołująca się na istnienie okoliczności siły wyższej ma obowiązek zawiadomić o tym pisemnie (chyba, że dana okoliczność siły wyższej jest powszechnie znana i niebudząca wątpliwości – wtedy wystarczy droga korespondencji elektronicznej) drugą Stronę niezwłocznie, a najpóźniej w ciągu 48 godzin od czasu zaistnienia tych okoliczności. W takim razie Strony postanowią o dalszym trybie postępowania.

§ 11

Uczestnik Projektu oświadcza, że znany jest mu fakt, iż treść niniejszej Umowy, a w szczególności Przedmiot Umowy i wysokość otrzymanych kwot, stanowią informację publiczną w rozumieniu art.1 ust.1 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej, która podlega udostępnieniu w trybie przedmiotowej ustawy.

§ 12

1. Uczestnik Projektu oświadcza, iż względem niego nie znajdują zastosowania przesłanki wykluczenia określone w art. 7 ust. 1 w zw. z art. 7 ust. 9 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. z 2024 r. poz. 507 ze zm.).
2. Uczestnik Projektu oświadcza, że wszystkie informacje podane w powyższym oświadczeniu są aktualne i zgodne z prawdą oraz zostały przedstawione z pełną świadomością konsekwencji wprowadzenia CAS w błąd przy przedstawianiu informacji.

§ 13

Postanowienia końcowe

1. Wymienione w treści Umowy załączniki stanowią jej integralną część, a zobowiązania Stron zawarte w załącznikach mają taką samą moc wiążącą dla Stron co zobowiązania zawarte w pozostałej części Umowy.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego.
3. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
4. Wszelkie spory, mogące wyniknąć w związku z obowiązywaniem Umowy, Strony będą się starały rozwiązać na drodze negocjacji lub ugody. W przypadku niemożności rozwiązania sporów w taki sposób, będą one rozpatrywane przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby CAS.
5. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Załączniki:

1. Formularz zgłoszeniowy
2. Oświadczenie
3. Wzór - Raport z wykonania Prac archiwalnych
4. Klauzula informacyjna

CAS

Uczestnik projektu

Załącznik nr 3

Raport z wykonania Prac archiwalnych

1. Dane Uczestnika Projektu

- nazwa:.....
- adres:.....
- NIP, REGON (jeśli dotyczy).....

2. Numer i data umowy o współpracy

.....

3. Zrealizowane Prace archiwalne:

- a)
(nazwa pracy)

Opis wykonania:

.....
.....
.....
.....
.....
.....

- b)
(nazwa pracy)

parafa Uczestnika

parafa CAS

Opis wykonania:

.....
.....
.....
.....
.....
.....

c)

(nazwa pracy)

Opis wykonania:

.....
.....
.....
.....
.....
.....

d)

(nazwa pracy)

Opis wykonania:

.....
.....
.....
.....
.....
.....

e)

(nazwa pracy)

Opis wykonania:

.....
.....

.....
.....
.....
.....

4. Link do Zbiorów Uczestnika Projektu opublikowanych na portalu zbioryspoleczne.pl (jeśli dotyczy).....

5. Uwagi:

.....
.....
.....

6. Załączniki

(dokumentacja fotograficzna realizacji Prac archiwalnych)

.....

.....
Data i podpis osoby uprawnionej

parafa Uczestnika

parafa CAS

Załącznik nr 4

Obowiązek informacyjny CAS

Zgodnie z art. 13 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. (Dz. Urz. UE L 2016, Nr 119, dalej RODO), CAS informuje że:

1. Administratorem danych osobowych jest Centrum Archiwistyki Społecznej z siedzibą w Warszawie (02-516) ul. Rejtana 17, lok. 25/26/27, tel: 22 294 11 00.
2. Kontakt z Inspektorem Ochrony Danych Centrum Archiwistyki Społecznej możliwy jest pod adresem email iod@cas.org.pl.
3. Dane osobowe Uczestnika projektu przetwarzane będą w celu:
 - a) zawarcia umowy oraz realizacji i rozliczenia umowy, w zakresie danych niezbędnych do zawarcia umowy - na podstawie art. 6 ust. 1. lit. b RODO.
 - b) realizacji prawnie uzasadnionych interesów – w tym kontaktu z Uczestnikiem projektu, w zakresie danych osoby lub osób wskazanych do kontaktu – na podstawie art. 6 ust. 1. lit. f RODO.
4. Odbiorcami danych osobowych Uczestnika projektu będą wyłącznie podmioty świadczące usługę obsługi systemów i oprogramowania informatycznego CAS, zewnętrzne podmioty świadczące usługi na rzecz CAS, oraz podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa (w tym organy administracji publicznej).
5. CAS nie ma zamiaru przekazywać danych osobowych Uczestnika projektu do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.
6. Dane osobowe Uczestnika projektu przetwarzane będą przez cały okres realizacji umowy i jej rozliczenia, a po zakończeniu realizacji Umowy przechowywane będą w celu obowiązkowej archiwizacji dokumentacji finansowo-księgowej przez czas określony w odrębnych przepisach.
7. Uczestnik projektu posiada prawo żądania od CAS dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania oraz usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo do wniesienia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie.
8. Uczestnikowi projektu przysługuje prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
9. Podanie danych przez Uczestnika projektu jest konieczne do przygotowania, zawarcia, realizacji oraz rozliczenia umowy. W przypadku odmowy podania danych może nie dojść do zawarcia umowy.
10. Dane osobowe Uczestnika projektu nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą poddawane profilowaniu.

parafa Uczestnika

parafa CAS